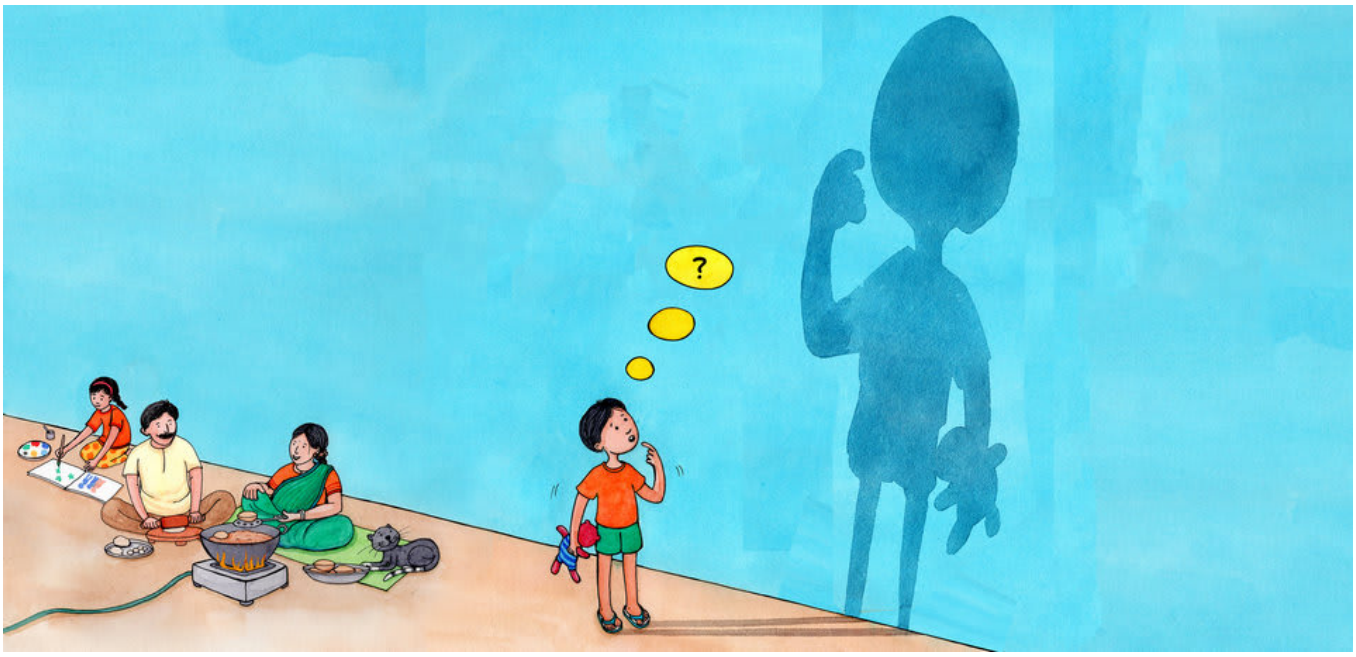
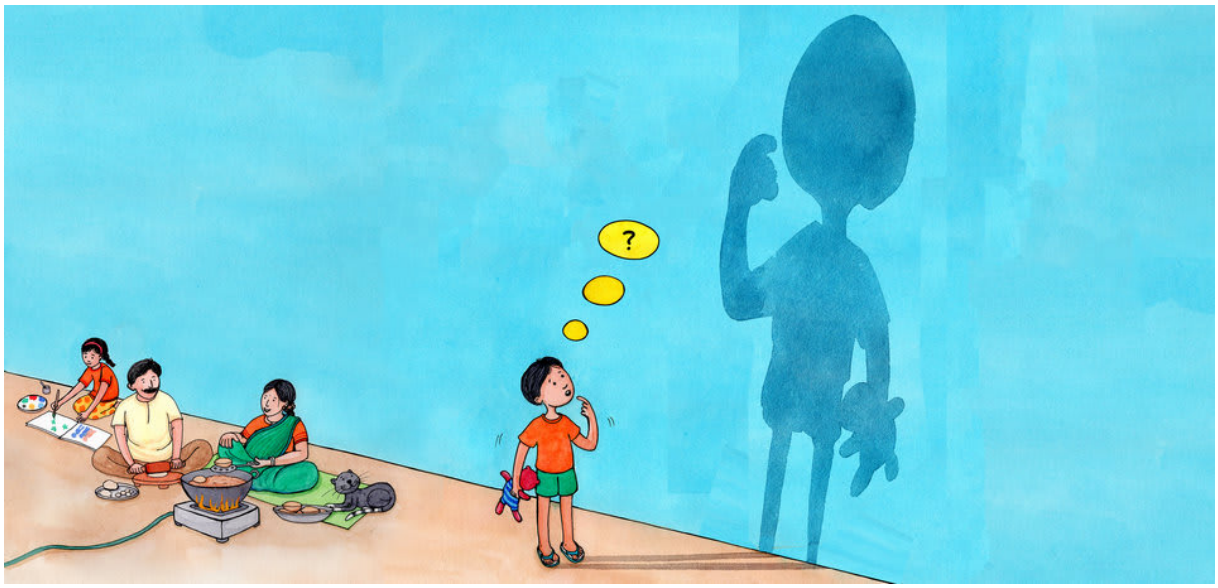


Tsênhv zâu lak sik tưz hluz?

Iz tul nhuôs txâuk lux cha chiv chir khi nưl txux hluô khâu, tangz tsênhv laok six zâu cha păngz txir plênhr tsêr. Nưl txâuk lux cha chiv chir naox maor tangz tsênhv laok six zâu cha păngz nav uô maor. Zaos li nưl tsênhv zâu lak sik tưz hluz?



Room to Read®

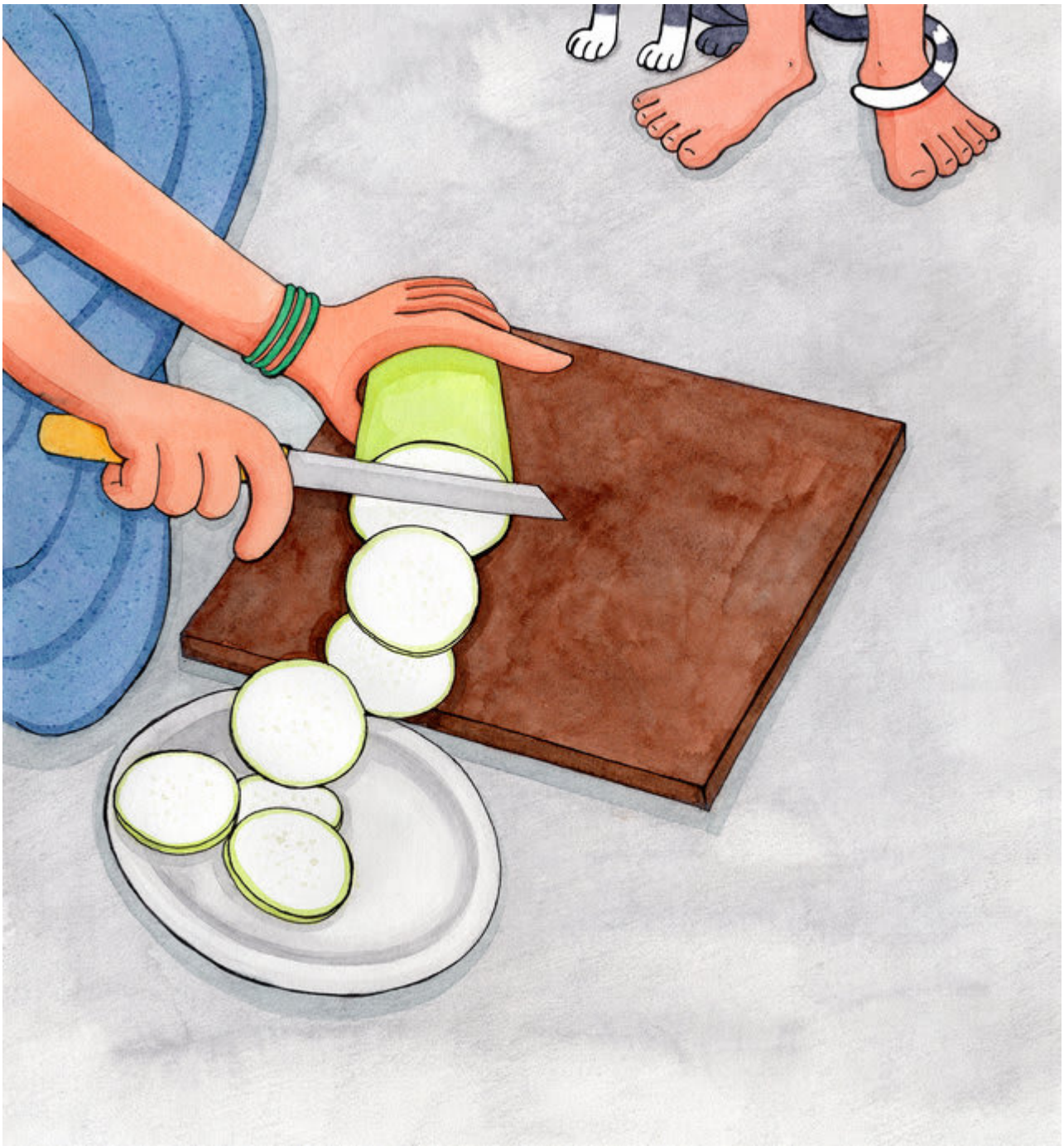
Tsênhv zâu lak sik tưz hluz?
Nênhs sâu: Mukesh Malviya
Nênhs vuôv shangv: Shailja Jain Chougule
Nênhs nzênhr jăngx: Bùi Thị Diển
Nênhs nzênhr lul Hmôngz: Zangx Ak Paok, Vur Văngk Sôngk
Bangv nzênhr tâu UNICEF Viêx Nangk haz Vênhv Khuz shux Zaoz zux Viêx Nangk pangz txưv

- Cur cheix caox luz yêz tuôv puôk tâu ax muôv? – Cur nus Didi.

Didi heik: - Tsi tâu! Caox tsênhv zâu hưngr cha cheix tâu yêz tuôv.

- Didi, caox puôk pängz tâu cur gôl đêx ax? – Cur nus.

Didi têz: - Tsi păngz! Caox tưz txâuk lux cha uô zangv cao lak max.



- Nav, cur păngz caox cxôngr jâuz puôk tâu ax? – Cur nus.

Nav heik: - Tsi tâu! Caox tsênhv zâu hưngr cha zôngv tras.

- Nav, caox păngz đis maor tru cur naox puôk tâu? - Cur nus.

- Tsi tâu! – Nav heik.
- Caox tưz txâuk lux cha chiv chir naox maor lak max.

- Cur păngz caox plênhr tsêr puôk tâu ax txir? – Cur nus.

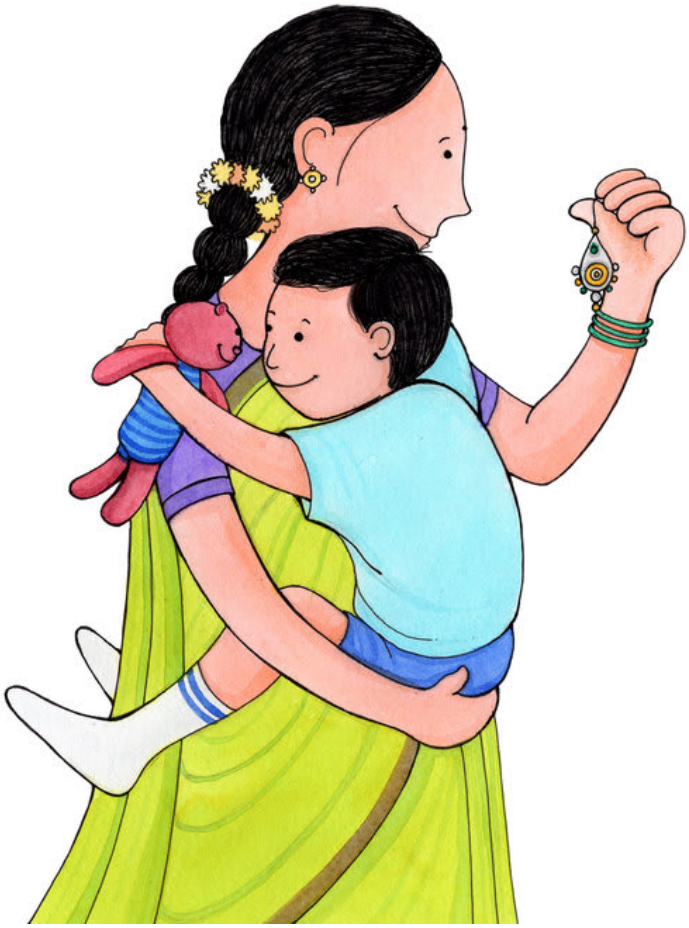
- Tsi tâu! – Txir heik.
- Caox tsênhv zâu hưngr cha uô zangv nor.

- Nav, caox păngz cur trâu khâu puôk tâu ax? – Cur nus nav.

- Tsi tâu! – Nav heik.
- Caox tưz txâuk lux cha chiv chir trâu khâu lak max.

Cur tsi pâuz uô changl. Chiv chir nus: - Cur tưz hluz lak sik tsênhv laok six zâu?

Iz hnuz cao, cur nrar tâu nav luz câux njêx hâur kăngz txangx.



- Nav tưz nrar luz câux njêx nor ntêr lul lơưv lak! – Nav heik.

Cxuô lênhx kư jus jơưl. – Caox tav tsênhz hluz tas lak! – Cxuô lênhx heik.

Tangz cur tưz tsênhv tsi pâuz đangz tsi.
Cur tưz hluz lak sik tsênhv zâu?

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.
Story Attribution:
This story: 'Young or Old?' is translated by Shannon David. The © for this translation lies with Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '□□□ □□ □□□□?', by Mukesh Malviya. © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Other Credits:
This story 'Young or Old?' has been published on StoryWeaver by Room to Read.
Images Attributions:
Cover page: A boy wonders at his reflection, by Shailja Jain Chougule© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: A boy asks a girl who is cycling, by Shailja Jain Chougule© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: A boy looks sadly at a passing bicycle, by Shailja Jain Chougule© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: A boy talks to a girl while pointing at a handpump, by Shailja Jain Chougule© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: A boy dangles on a handpump, by Shailja Jain Chougule© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Hands of a woman cutting vegetables, by Shailja Jain Chougule© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: A boy sits with a woman as she prepares food, by Shailja Jain Chougule© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: A boy talks to a

woman as a girl sitting next to him eats food, by Shailja Jain Chougule© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: A boy sulks, by Shailja Jain Chougule© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: A boy and a cat play with a bucket of blue paint, by Shailja Jain Chougule© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.
Images Attributions:
Page 11: A man paints a wall as a boy looks on, by Shailja Jain Chougule© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: A boy holds up his shoes to a man reading the newspaper, by Shailja Jain Chougule© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: A boy walks leaving his shoes behind, by Shailja Jain Chougule© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: A boy looks into the mirror at his reflection, by Shailja Jain Chougule© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: A boy searches under the bed, by Shailja Jain Chougule© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: A boy finds an earring underneath a bed, by Shailja Jain Chougule© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: A single earring, by Shailja Jain Chougule© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: A woman cradles a boy while holding up an earring, by Shailja Jain Chougule© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: A boy is held by a man and a woman, by Shailja Jain Chougule© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: A boy scratches his head in puzzlement, by Shailja Jain Chougule© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Disclaimer:
https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

Young or Old? (English)
A little boy is old enough to tie his shoes, but too young to help his father paint the house. He is old enough to feed himself, but too young to help his mother cook. Is he too young, or too old?
This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.

PRATHAM BOOKS
storyweaver

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!